

মাইয়াফুয়াওক্কলৰ হেডাম লইয়াৰে ফিল্ড ব্ৰিফ

ফিল্ড ব্ৰিফ ইয়ান লইয়াৰে ৰোহিঙ্গা মানবিক কামৰ ভিতৰদি কাম কইৱতা লাঞ্জে যে হেন মাইয়াফুয়াওক্কলৰে লইয়াৰে বানাইয়ে। কাম ইয়ান কৰন আৰ তদাৱকি কৰিবাৰ কাম ইয়ানত মুৰুৰি মাইয়াফুয়া আৰ গুড়া মাইয়াফুয়াওক্কল যোগাযোগ কৰিবাৰলাই হাছা কথাইন মাডৰ কাউন্স্যাওক্কল ও কইত ফাৰিব। এই হতা ইন মাইয়াফুয়া শৰণাৰ্থী কমিশনৰ ডইল্লা কইঞ্জে যে হেডেৰ তুন যা ফাইয়ে এডিক্কাত বানাইয়ে।¹

আসল কতা ১: মাইয়াফুয়াওক্কল কেনে আঞ্জাফি আগান ফৱিবু ইন জানে

হেডাম বেঞ্জুন মানুষ আৰ আলাদা গুপ্তিৰ লাই অন্যাডইল্লা লা। ৰোহিঙ্গা মাইয়াফুয়াওক্কল আঞ্জাফি যাইবাৰ লাই ফোক্ত। হেতাৱা হেতাৱাৰ ফুয়াত আৰ নসিব ইনৰে কামত লাগাইবাৰলাই কি কৰন ফৱিবু ইয়ান হেতাৱা গম জানে। মাজখাফি মাজখান্দি মাইয়াফুয়াওক্কল নিজেরগিন নিজে কৰিয়াৰে আঞ্জাফি যাইব। আৰ ন হইলে হেতাৱা একডইল্লা বইয়াৰে কাম কৰিব। শিবিৰৰ ভিতৰদি হেডে হেতাৱাৰ কামৰ গ্ৰুপ ৰইয়ে, যেন শান্তি মাইয়াফুয়া, হেতাৱা কোন প্ৰোথাম বা কাম হইলে হেডে পৰামৰ্শ দে।

“দুইল্লাৰ বেঞ্জুন ফাইয়াফুয়াৰলাই আৱাৰ একান হতা আছে। আৱাৰ শান্তি মাইয়াফুয়াওক্কলৰ গ্ৰুপ অৱে দৰ কৰিবাৰ লাই বুলি আৱাৰ অঞ্চে দেতক আৱা যেন আৱাৰ কাম ইন কৰিত ফাৰি আৰ যেন মাইয়াফুয়াওক্কলৰে দৰ বানাইত ফাৰি।”
- ৰোহিঙ্গা আৰ শান্তি মাইয়াফুয়াৰ মুৰুৰি।

আসল কতা ২: ৰোহিঙ্গা মাইয়াফুয়া হেনে আৱোজ্জুনৰে টানি ল ইয়ান শিখন ফৱিবু

ৰোহিঙ্গা মাইয়াফুয়া অলৰ ফিৰিতি, ঘৰত আৰ হেডেৰ গ্ৰুপ ইনৰ ভিতৰদি বত ডইল্লা দম ৰইয়ে। হেতাৱা বত ডইল্লা কোঁজ জানে মাইনষৰে টানিবাৰ আৰ জিবা কামৰ মনে হ ইবাৰে আঞ্জাফি যাইবাৰ লাই ৰাই দে। হেতাৱা কেনে হেতাৱাৰ জীবন ইয়াৰ ফালটাই ফালাইয়ে ইয়ান জাইনবাৰ লাই বুলি হেতাৱাৰে ফুচৰ কৰন। হেতাৱা কোনডইল্লা বিপদত ফৱবিলাৰ আৰ হেত্তে হেতাৱা কিজ্জিল ইয়ানৰলাই বুলি নিচে কট্টা উদাহৰণ দিলাম :



“আৱা ৰোহিঙ্গা মাইয়াফুয়া অলৰে শিলাই শিখাইবাৰ লাই উজ্জা মাস্টৰ থুইয়াৰ। আৱাৰ বউ অক্কলে আৱো জাইনত চা। আৱাৰ বউ আৱাৰে কইল যে হেতাৱা চা আৰ আৱাৰ অনৱাৰে কন উচিত।”



“আরা যেতে SSWG ত আইয়ারে শিক্ষিলাম, আরা হেত্তে বাড়িত যাইয়ারে বেঞ্জুনরে কইলাম হিয়ার পর আরা বেঞ্জুনে মত লইলাম যে আরাত্তে আরো শিকন ফরিবু।



যেত্তে আরা নিজেরার ডইল্লা চলি হেত্তে আরার হিছু নু হ। মাগার যেত্তে আরা গ্রুপ বাধিয়ারে চলি, হেত্তে বত কিছু ফলট দি যা গই। যেন, গ্যাস দিবার ভিতরদি ঝামেলা আছিল, কট্টা ফাইত, কট্টা ন ফাইত। তই আরা মাঝির অংগে হতা হইয়ারে হেডে লেই দি, তারপরদি আরা আরার গ্যাস বেঞ্জিন পাই গেষ (যিন আর ন ফাইতাম)

আসল কতা ৩: মাইয়াফুয়া অলর হেতারার চিন্তা আর কামরলাই জায়গা করিদন ফরিবু

মাইয়াফুয়া অল হেতারার হেতারার কতা হইবার লাই, সমস্যা ইন লইয়ারে মাথা ঘামাইবার বুলি হেতারারে জায়গা বানাই দন ফরিবু। হেতারার শক্তি আর কোজ ইন বাইর হরিবারলই দন। এতারারে হেতারার জায়গাইন বুঝিলইত দন। হেতারার হেতারারলাই বলি কামবেজিন ফইলা করিত ফরিব, যেন পড়ন আর লেখন শিখন। সময়ের লই হেতারার হেতারার ফাল্টাইবার কামর উদ্ধি থিয়ান্না ম্যাপিং আর শিক্ষারে ফাল্টাইবার মতন কাম করিত ফারে। ইয়ান হেতারার যিয়ান কইব হিয়ান।



আসল কতা ৪: কডের ভিতর কি চলের আর কি ফাল্টার ইয়ান বুঝন ফরিব

মহিলা বেজুন উজ্জা আর উজ্জার তুন অয়ারেকডইল্লা। কটা কিছু ন জানে এই ডইল্লা কমবইসসা। আর কটা বেজিন জানে যে হেন মুরগবি। আর উজ্জনের অন্যডইল্লা বুঝিত ফারে আর হেতারার গুপ্তির কতামত ফালাই ও দিত পারে। মাইয়কফুয়া অলরে হেতারার চিনে যে হেন মাইনষর গোড়াত যাইবার লাই সুযোগ করি দন ফরিবু। কারা কারা সুযোগ না ফার হেতারারে তুইয়ারে বাইর করন ফরিবু আর হেডে কেনে যাইব ইয়ান বাইর করন ফরিবু। যেইয়ুনে হতা বা দেখা করিত না ফারের বা যেইয়ুনের বিয়া ভাংগি গিয়ে বা বিয়া ন হয় হিছনর কথা মাথাত রাখন ফরিবু।

আসল কতা ৫: মরতফুয়াওক্কলর লই মিলিমিশিয়ারে থাকন ফরিবু

মাইয়াফুয়াওক্কলর লাই যে কাম ইন করিব হেডে মরতফুয়াওক্কলর লই থাকন গম। হেডে কামর ভিতরদে কইজ্জা বিজ্জা ইন ন হইব আর গোড়া গুপ্তি অংঘে থাইব। মাইয়াফুয়া অলরতে বেজুনতুন ফুচরলন ফরিবযে হেতারার অংঘে থাকিব না আর থাইলেও হেতারার কি করন ফরিবু ইন বুঝাই দন ফরিবু। মরতফুয়া আর মাইয়াফুয়া কেনে একংঘে হইয়ে ইনর কটা উদাহরণ :

- হেতারার গুপ্তির কাম লইয়ারে বেজুনরে কন।
- জংগি, সেক্স আর উডন্তি শরীর লইয়ারে খোলামেলা কতা কন।
- খনর জায়গা ভাল হরিয়ারে মাইয়াফুয়া অলরে ভাল করন।

শেষ কতা: হেডাম হইল যে এককান কাম, কোনডইল্লা কামর ফল ন।

হেডাম হইল যে হেন এককান জিনিস যেডে মাইয়াফুয়া অল শক্তি আর ফুয়াত ল লইত ফারে। হেতারা লইত ও ফারিব আবার ইয়ানারলাই বুলি বেঞ্জিন করিত ও ফারিব। মুরুব্বি জোয়ান বেঞ্জনে জিয়ান ক, হিয়ান ছনন ফরিবু, বেঞ্জনের কতার দাম আছে।



আরো কিছু জানিবার থাইলে ইতারার লয় কতা কন ফরিবু ডেল বুসার, ভাইস প্রেসিডেন্ট, প্রোগ্রামস, উইমেন রিফিউজি কমিশন
DaleB@wrcommission.org

মাইয়াফুয়া অলর শরণার্থী কমিশন

মাইয়াফুয়া অলর শরণার্থী কমিশন ঘিউনে কিছু ন ফা, রাস্তাঘাটত ফরি থা হেতারার জীবন ইয়ান ফকফইক্কা করি ফালা। আরা হেতারার তে কি লার ইন লইয়ার চিন্তা হরি, তারপর হেতারা হেনে গম চলিত ফারিব, হেনে বেক মিইক্কা কাম সাম করিত ফারিব ইন লইয়ারে আর কাম করি থাই।

বি:দ্র

1. আরাতে আরার নিজর নাম লেখন ফরিবু : কক্সবাজার জেডার অপারেশনাল রিভিউ প্রতিবেদনর ভিতরদি (জুলাই ২০১৮) রোহিঙ্গা অলর মনত তুন মাইয়াফুয়া মরতফুয়া অক্কলর হেডাম লইয়ারে রোহিঙ্গা রিপোর্ট এডে ফন যাইব <https://wrc.ms/gen-eq-rohingya-report>.

ইবা বানাইয়ে যে সোহানা নাজনিন অনু

Canada

অক্টোবর ২০১৯